



**ACTIVE SU GARANTÍA**

registrando su producto:  
[championpowerequipment.com](http://championpowerequipment.com)



o visite [championpowerequipment.com](http://championpowerequipment.com)

**GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.** Este manual contiene precauciones de seguridad importantes que deben ser leídas y entendidos antes de operar el producto. El fallar en hacerlo puede resultar en lesiones graves. Este manual debe permanecer con el producto.

Las especificaciones, descripciones e ilustraciones en este manual son tan precisos tal como se conocía en el tiempo de la publicación, pero son sujetos a cambios sin previo aviso.

## TABLA DE CONTENIDO

<b>Introducción</b> .....	<b>3</b>
<b>Definiciones de Seguridad</b> .....	<b>3</b>
<b>Instrucciones de Seguridad Importantes</b> .....	<b>4</b>
Etiquetas de seguridad y placa de datos .....	6
<b>Controles y Características</b> .....	<b>7</b>
Caja de distribución de energía .....	7
Partes Incluidas .....	8
<b>Operación</b> .....	<b>8</b>
GFCI .....	8
<b>Especificaciones</b> .....	<b>9</b>

 **PARA EL DESGLOSE DE PARTES**

Buscar por número de modelo en  
[championpowerequipment.com](http://championpowerequipment.com)

## INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por la compra de un producto de Champion Power Equipment (CPE). CPE diseña, desarrolla y apoya todos nuestros productos con las especificaciones y normas estrictas. Con conocimiento adecuado del producto, uso seguro y un mantenimiento regular, este producto debe llevar años de servicio.

Se ha hecho todo lo posible por garantizar la exactitud e integridad de la información en este manual en el tiempo de su publicación, y nos reservamos el derecho de cambiar, alterar y/o mejorar el producto y este documento en cualquier momento sin previo aviso.

CPE valora altamente cómo nuestros productos son diseñados, fabricados, operados y mantenidos, al igual que proveer seguridad al operador y a los que estén alrededor del generador. Por lo tanto, es **IMPORTANTE** leer este manual y otros materiales del producto a fondo y ser plenamente conscientes y conocedores del montaje, operación, peligros y mantenimiento del producto antes de su uso. Familiarícese totalmente a sí mismo, y asegúrese de que otros que planean operar el producto se familiaricen sobre el funcionamiento del producto, con los procedimientos de seguridad y funcionamiento correcto antes de cada uso. Por favor siempre use el sentido común y siempre esté atento a la precaución cuando utilice el producto para asegurar que no ocurra un accidente, daños materiales o lesiones. Queremos que siga utilizando y que esté satisfecho con su producto CPE en los años venideros.

Cuando contacte a CPE sobre partes y/o servicio, necesitará proveer los números completos de modelo y serie de su producto. Escriba la información que se encuentra en la etiqueta de información de su producto a la tabla en la parte de abajo.

<b>EQUIPO DE APOYO TÉCNICO DE CPE</b>
1-877-338-0999
<b>NÚMERO DE MODELO</b>
201174
<b>NÚMERO DE SERIE</b>
<b>FECHA DE COMPRA</b>
<b>LUGAR DE COMPRA</b>

## DEFINICIONES DE SEGURIDAD

El propósito de los símbolos de seguridad es para atraer su atención a los peligros posibles. Los símbolos, y sus explicaciones, merecen su comprensión y atención cuidadosa. Las advertencias de seguridad no por si mismos eliminan cualquier peligro. Las instrucciones o advertencias que dan no son sustitutos para medidas apropiadas de prevención de accidentes.

### PELIGRO

PELIGRO indica una situación peligrosa que, de no evitarse, resultará en la muerte o lesión grave.

### ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en la muerte o lesión grave.

### PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en lesiones moderadas o mínimas.

### AVISO

AVISO indica información considerada importante, pero no relacionada a un peligro (ej. mensajes relacionados a daños de propiedad).

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### ⚠️ ADVERTENCIA

Cáncer y Daño Reproductivo – [www.P65Advertencias.ca.gov](http://www.P65Advertencias.ca.gov)

### ⚠️ PELIGRO

La electricidad es peligrosa.

El contacto con la tensión puede hacer que la corriente eléctrica fluya por el cuerpo, lo que puede provocar descargas eléctricas, quemaduras e incluso la muerte.

### ⚠️ PELIGRO

La caja de distribución de energía produce un voltaje potente.

NO toque los cables desnudos ni los receptáculos.

NO utilice cables eléctricos desgastados, dañados o pelados. Utilice únicamente cables eléctricos Champion para su correcta aplicación.

NO opere la caja de distribución de energía en clima húmedo.

NO permita que niños o personas no calificadas operen o realicen tareas de mantenimiento en la caja de distribución de energía.

Utilice siempre un interruptor de circuito por falla a tierra (ICFT) en zonas húmedas y que contengan material conductor, como cubiertas metálicas.

### ⚠️ ADVERTENCIA

No utilice este dispositivo para usos de soporte vital médico.

En caso de emergencia, llame al 911 inmediatamente.

NUNCA use este producto para suministrar energía a dispositivos de soporte vital o aparatos de soporte vital.

Informe a su proveedor de servicio eléctrico inmediatamente si usted o alguien en su hogar dependen de un equipo eléctrico para vivir.

Informe a su proveedor de electricidad inmediatamente si una pérdida de energía le causaría a usted o a alguna persona de su hogar una emergencia médica.

### ⚠️ ADVERTENCIA

**Al realizar el mantenimiento de la caja de distribución de energía:**

Desconecte la alimentación de energía antes de realizar cualquier reparación. Se recomienda que cualquier reparación sea realizada por un electricista capacitado y autorizado.

NO modifique los componentes eléctricos internos de la caja de distribución de energía. Si lo hace, podría dañar los dispositivos conectados, anular la garantía o causar lesiones físicas graves o incluso la muerte.

### ⚠️ ADVERTENCIA

Si falta alguna pieza o componente de esta caja de distribución de energía, o bien se encuentra rota o muestra signos de deterioro, DEJE DE UTILIZARLA INMEDIATAMENTE y póngase en contacto con el Servicio al Cliente llamando al 1-877-338-0999 o visitando [www.championpowerequipment.com](http://www.championpowerequipment.com).

### ⚠️ ADVERTENCIA

Si se sobrepasa la capacidad de funcionamiento de la caja de distribución de energía, esta o los dispositivos eléctricos conectados pueden dañarse.

NO sobrecargue la caja de distribución de energía.

NO modifique la caja de distribución de energía de ninguna manera.

### ⚠️ PRECAUCIÓN

El tratamiento o uso inadecuado de la caja de distribución de energía puede dañarla, acortar su vida útil o anular la garantía.

Utilice siempre la caja de distribución de energía solo para los usos previstos.

Coloque y utilice siempre la caja de distribución de energía en superficies niveladas.

NO exponga la caja de distribución de energía a humedad, polvo o suciedad excesivos.

Si los dispositivos conectados se sobrecalientan, apáguelos y desconéctelos de la caja de distribución de energía.

**NO utilice la caja de distribución de energía en las siguientes situaciones:**

- Se pierde potencia eléctrica.
- El equipo produce chispas, humo o emite llamas.

 **AVISO**

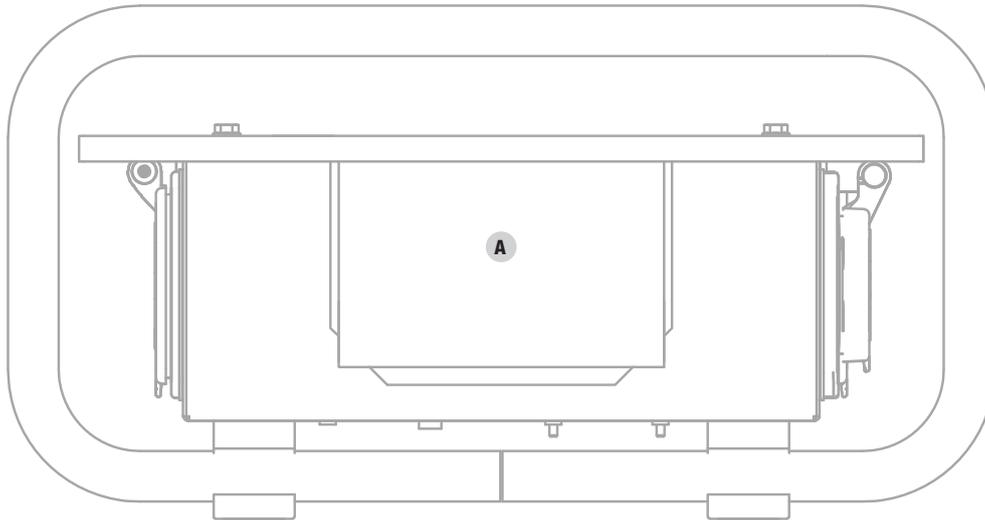
Esta caja de distribución de energía está equipada con receptáculos GFCI para proporcionar protección contra riesgos de electrocución resultantes de fallas a tierra.

Los receptáculos GFCI proporcionan protección contra fallas a tierra y no protegen contra sobrecargas eléctricas o cortocircuitos.

### Etiquetas de seguridad y placa de datos

Estas etiquetas le advierten sobre riesgos potenciales que pueden causar lesiones serias. Lea con cuidado.

Si la etiqueta se despega o se hace difícil para leer, contacte al Equipo de Apoyo Técnico para el posible reemplazo.



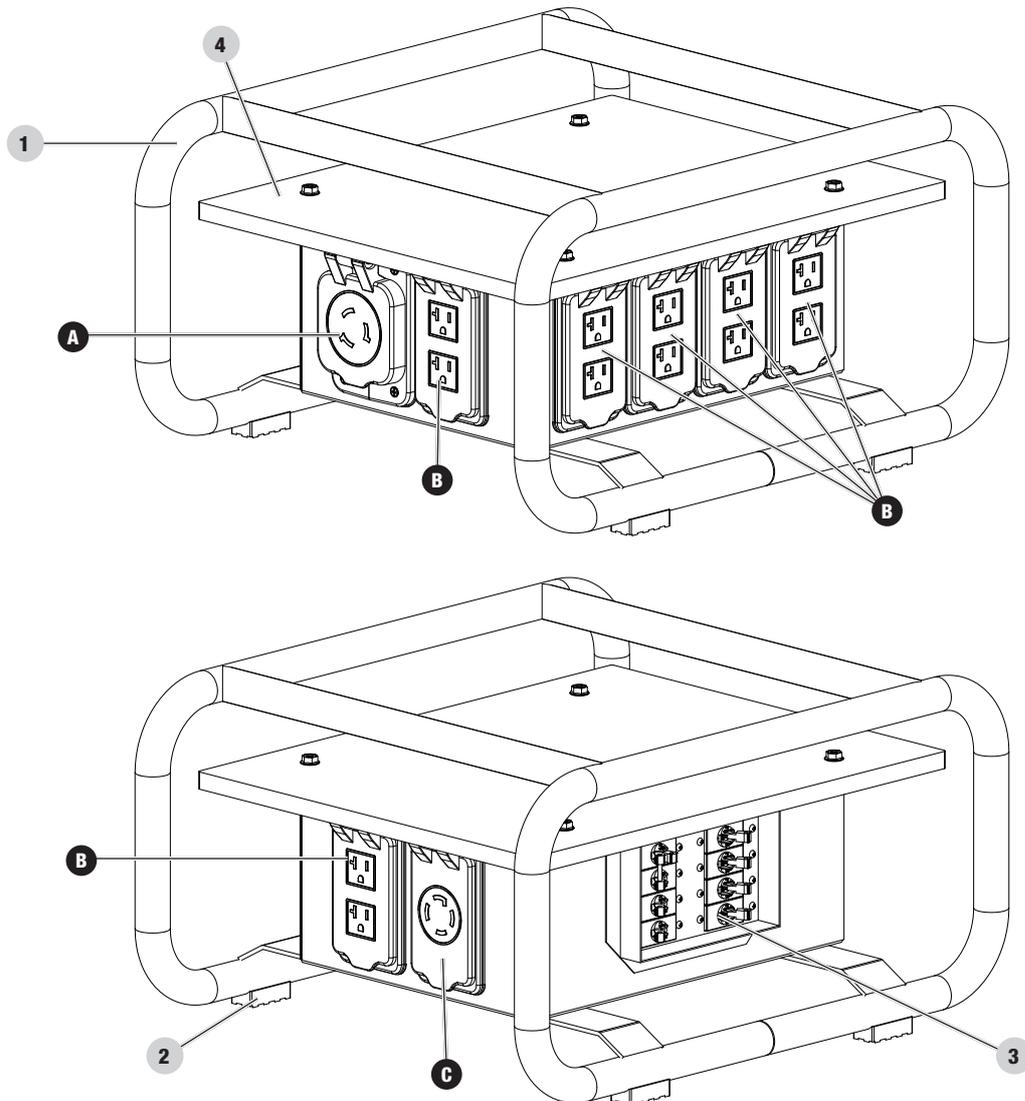
Atrás

	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN						
A	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 20%;">  <p><b>Intertek</b> 5025434</p> <p>Certified to UL Std. No. 1640</p> <p>Certifié selon CAN/CSA C22.2 No. 14</p> </div> <div style="width: 40%;"> <p><b>CHAMPION POWER EQUIPMENT, INC.</b> 6370 S PIONEER WAY, UNIT 101 LAS VEGAS, NV 89113 USA / E.-U. 1-877-338-0999 WWW.CHAMPIONPOWEREQUIPMENT.COM MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE</p>  <p>8 17198 02598 8</p> </div> <div style="width: 30%;"> <p>Construction Site Listed Electrical Rating: 50A, 125/250V, 60 Hz, 1 Ph AC Suitable for Continuous Use at Full-Rated Output Rainproof - Type 3R Enclosure</p> <p>Site de construction répertorié Caractéristiques électriques : 50 A, 125/250 V, 60 Hz, 1 Ph AC Convient pour une utilisation continue à pleine puissance Étanche à la pluie - boîtier de type 3R</p> <table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td>MODEL MODELE</td> <td>201174</td> </tr> <tr> <td>SERIAL NO. N° DE SÉRIE</td> <td>XXXXXXXXXX</td> </tr> <tr> <td>MANUFACTURE DATE DATE DE FABRICATION</td> <td>XXXX</td> </tr> </table> </div> <div style="width: 10%; text-align: center;">  <p>3715-4PR-8</p> </div> </div> <div style="width: 20%; text-align: center; margin-top: 10px;"> <p>REGISTER TO <b>ACTIVATE YOUR WARRANTY</b></p> <p>ENREGISTREZ-VOUS POUR <b>ACTIVEZ VOTRE GARANTIE</b></p> </div>	MODEL MODELE	201174	SERIAL NO. N° DE SÉRIE	XXXXXXXXXX	MANUFACTURE DATE DATE DE FABRICATION	XXXX	<p>Placa de datos</p>
MODEL MODELE	201174							
SERIAL NO. N° DE SÉRIE	XXXXXXXXXX							
MANUFACTURE DATE DATE DE FABRICATION	XXXX							

## CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

Lea el manual del operador antes de operar el generador. Familiarícese con la ubicación y función de los controles y características. Conserve este manual como referencia para el futuro.

### Caja de distribución de energía



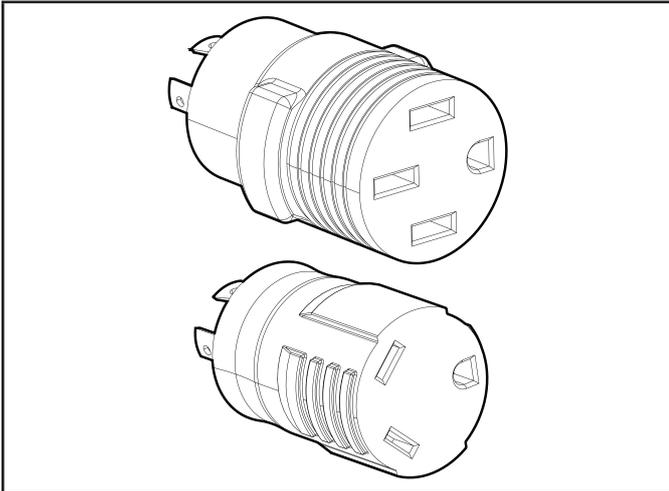
1. Bastidor
2. Pata de apoyo de goma
3. Disyuntores (reinicio de interruptor): protegen la fuente de alimentación contra sobrecargas eléctricas.
4. Cubierta superior

RECEPTÁCULOS	
A	 <b>120/240V AC, 50A (NEMA SS2-50P)</b> Entrada de alimentación
B	 <b>(12×) 120V AC, 20A GFCI (NEMA 5-20R)</b> Puede ser utilizado para suministrar energía eléctrica para la operación de cargas eléctricas monofásicas de 120 voltios c.a., 20 Amp, 60 Hz.
C	 <b>120/240V AC, 30A Bloqueo (NEMA L14-30R)</b> Puede ser utilizado para suministrar energía eléctrica para la operación de cargas eléctricas monofásicas de 120/240 voltios c.a., 30 Amp, 60 Hz.

## Partes Incluidas

### Accesorios

Adaptador L14-30P x 14-50R .....	1
Adaptador L14-30P x TT-30R .....	1



## OPERACIÓN

La caja de distribución de energía para exteriores se utiliza para suministrar corriente eléctrica a lugares remotos alejados de una fuente de alimentación primaria mediante el uso de un cable de alimentación Champion de 30 pies y 50 amperios, de 125/250 voltios n.º 100828 (no incluido) o equivalente. Para pedir el cable de alimentación 100828, llame al Servicio al Cliente al 1-877-338-0999 o visite [www.championpowerequipment.com](http://www.championpowerequipment.com).

La fuente de alimentación puede ser un generador o un suministro público de electricidad de 125/250 V y 50 A como máximo. El cable de alimentación se conecta a la fuente de alimentación y al receptáculo de entrada de alimentación de la caja de distribución de energía. La entrada de energía alimenta un disyuntor de fase dividida con seis (6) disyuntores unipolares de 20 A y un (1) disyuntor bipolar de 30 A.

Cada disyuntor de 20 A alimenta y protege un receptáculo GFCI 5-20R de 120 V y 20 A. El disyuntor de 30 A alimenta y protege un receptáculo de bloqueo L14-30R de 120/240 V y 30 A. El receptáculo de 30 A NO está protegido contra fallas a tierra.

1. Utilizando un cable de alimentación, conecte la fuente de alimentación de 125/250 V al receptáculo de entrada de 50 A SS2-50P.
2. Confirme que todos los disyuntores estén en la posición de encendido (ON).
3. Pruebe y restablezca cada receptáculo GFCI. La luz verde indicadora de alimentación deberá estar encendida.
4. La caja de distribución de energía está lista para su uso.

### AVISO

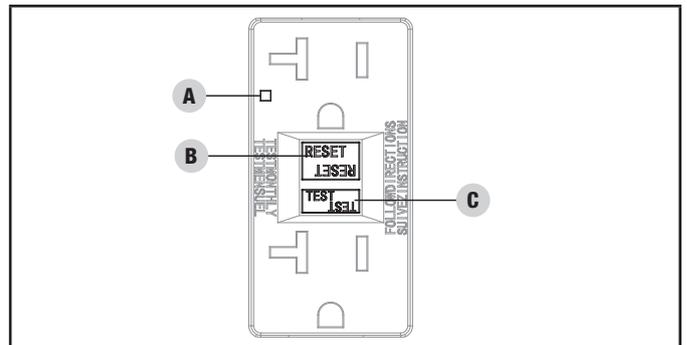
El disyuntor aguas arriba de la caja de distribución de energía deberá tener una capacidad de corriente de interrupción de al menos 10,000 amperios.

### GFCI

Su generador está equipado con receptáculos de interruptores de falla a tierra (GFCI). En el caso de un fallo de tierra, un GFCI se dispara automáticamente para detener el flujo de la electricidad y evitar lesiones graves. La luz indicadora verde (A) en el receptáculo también se apagará. Pulse el botón “RESET” (reinicio [B]) situado en la parte frontal del receptáculo para restaurar el flujo de electricidad. La luz indicadora verde también se volverá a encender. GFCI no protege contra las sobrecargas en los circuitos.

Para asegurar un funcionamiento correcto del dúplex GFCI, realice esta prueba mensual:

1. Con el generador encendido, conecte una lámpara en el receptáculo GFCI. Encienda la lámpara.
2. Pulse el botón “TEST” (prueba [C]) situado en la parte frontal del receptáculo para disparar el dispositivo. Esto debe parar inmediatamente el flujo de electricidad y apagar la lámpara. Si no se detiene la electricidad, no utilice este receptáculo hasta que haya sido reparado o reemplazado.
3. Presione el botón “RESET” (reiniciar) situado en la parte frontal del receptáculo para restaurar el flujo de electricidad. Si la luz indicadora no se enciende de nuevo y vuelve o si el GFCI no se puede restablecer entonces debe ser reemplazado.



**AVISO**

En cualquier aplicación eléctrica, alguna corriente fluirá a través del conductor de tierra protector a la tierra, esto se llama derrame de corriente. Esto toma 4mA (0.004 A) y más alto de derrame de corriente del cable caliente a la tierra para causar que se dispare un GFCI. En circuitos protegidos por GFCIs, derrame de corriente puede causar disparos innecesarios e intermitentes.

Algunos motores estacionarios, tales como el ventilador de ventilación del baño, dispositivos de iluminación fluorescente o algunos refrigeradores, pueden producir suficiente derrame para causar disparos fastidiosos. Para evitar disparos fastidiosos, un GFCI no deberá suministrar:

- Dispositivos fluorescentes u otros tipos de iluminación de descarga eléctrica.
- Motores eléctricos instalados permanentemente, como acondicionares de aire, calefactores o refrigeradores.

**ESPECIFICACIONES**

Modelo .....	201174
Voltios CA .....	125/250
Amperios CA .....	50
Índice de protección .....	NEMA 3R (exterior)
Peso .....	22 lbs (10 kg)
Largo .....	19.1 in. (48.5 cm)
Ancho .....	15.9 in. (40.4 cm)
Altura .....	9.6 in. (24.5 cm)

# GARANTÍA\*

CHAMPION POWER EQUIPMENT  
GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO

## Calificaciones de garantía

Para registrar su producto para la garantía y soporte técnico del servicio de llamadas GRATIS de por vida, por favor visite: <https://www.championpowerequipment.com/register>

Para completar la registración, necesitará incluir una copia del recibo de compra como prueba de compra original. La prueba de compra es requerida para servicio de garantía. Por favor regístrese dentro de diez (10) días de la fecha de compra.

## Garantía de reparación/reemplazo

CPE garantiza al comprador original que los componentes mecánicos y eléctricos estarán libres de defectos en materiales y mano de obra por un período de un año (partes y mano de obra) de la fecha original de compra y 90 días (partes y mano de obra) para uso comercial y industrial. Los gastos de transporte del producto sometido a reparación o reemplazo bajo esta garantía son de exclusiva responsabilidad del comprador. Esta garantía sólo se aplica al comprador original y no es transferible.

## No devuelva la unidad al local de compra

Comuníquese con el servicio técnico de CPE, el cual diagnosticará todo problema por teléfono o correo electrónico. Si el problema no se corrige mediante este método, CPE, a su criterio, autorizará la evaluación, reparación o reemplazo de la parte o componente defectuoso en un centro de servicio de CPE. CPE le proporcionará un número de caso para obtener servicio de garantía. Consérvelo como referencia futura. Esta garantía no cubrirá las reparaciones o reemplazos no autorizados ni efectuados en un taller no autorizado.

## Exclusiones de la garantía

Esta garantía no cubre las reparaciones y equipos siguientes:

### Desgaste normal

Productos con componentes mecánicos y eléctricos necesitan partes y servicio periódico para el buen desempeño. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal haya agotado la vida útil de una parte o del equipo en su totalidad.

### Instalación, uso y mantenimiento

Esta garantía no aplicará a partes y/o mano de obra si el producto se ha considerado haber sido mal usado, descuidado, involucrado en un accidente, abusado, cargado más allá de los límites del producto, modificado, inapropiadamente instalado o conectado incorrectamente a cualquier componente eléctrico. El mantenimiento normal no está cubierto por esta garantía y no es requerido de que sea desempeñado en una instalación de servicio o por una persona autorizada por CPE.

## Otras exclusiones

Esta garantía excluye:

- Defectos cosméticos tales como pintura, calcomanías, etc.
- Artículos de desgaste tales como elementos filtrantes, juntas tóricas, etc.
- Partes accesorias tales como baterías de arranque y cubiertas de almacenamiento.
- Fallas debido a desastres naturales y otros sucesos de fuerza mayor que escapen al control del fabricante.
- Problemas causados por partes que no sean repuestos originales de Champion Power Equipment.

## Límites de la garantía implícita y daños consecuentes

Champion Power Equipment rechaza toda obligación de cubrir toda pérdida de tiempo, del uso de este producto, flete, o cualquier reclamo incidental o consecuente por parte de cualquier usuario de este producto. ESTA GARANTÍA REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O CAPACIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR.

La unidad proporcionada en intercambio quedará sujeta a la garantía de la unidad original. La vigencia de la garantía para la unidad de intercambio se seguirá calculando según la fecha de compra de la unidad original.

Esta garantía le da ciertos derechos legales que pueden cambiar de estado a estado o provincia a provincia. Su estado o provincia puede también tener otros derechos a los cuales usted tenga derecho que no están enlistados en esta garantía.

## Información de contacto

### Dirección

Champion Power Equipment, Inc.  
6370 S Pioneer Way, Unit 101  
Las Vegas, NV 89113 EE.UU.  
[www.championpowerequipment.com](http://www.championpowerequipment.com)

### Servicio al cliente

Sin Costo: 1-877-338-0999  
[info@championpowerequipment.com](mailto:info@championpowerequipment.com)  
No. Fax: 1-562-236-9429

### Servicio técnico

Sin Costo: 1-877-338-0999  
[tech@championpowerequipment.com](mailto:tech@championpowerequipment.com)  
24/7 Tech Support: 1-562-204-1188